



ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
ကျန်းမာရေးဝန်ကြီးဌာန
ကျန်းမာရေးလူ့စွမ်းအားအရင်းအမြစ်ဦးစီးဌာန

စာအမှတ်။ ၁(က)(၃)၂၀၂၂(၁၀၉၄၆) ကလရ။

ရက်စွဲ။ ၂၀၂၂ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ(၆)ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ပညာသင်ဆုလျှောက်ထားနိုင်ကြောင်း အကြောင်းကြားခြင်းကိစ္စ။
ရည်ညွှန်းချက်။ ကျန်းမာရေးဝန်ကြီးဌာန၏(၂-၁၂-၂၀၂၂)ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊
ဝကရ(ပြည်တွင်း/ပြည်ပ)/၈/၂၀၂၂/၁၉၁၁။

အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ တရုတ်ပြည်သူ့သမ္မတနိုင်ငံမှ ၂၀၂၃-၂၀၂၄ ပညာသင်နှစ်အတွက် ကမ်းလှမ်းလာသည့် Bachelor ၊ Master ၊ Ph.D ၊ General Scholarနှင့် Senior Scholar Program ပညာသင်ဆုများသို့ အရည်အချင်းပြည့်မီသော လုပ်ငန်းတာဝန်နှင့် ကိုက်ညီသည့် ဝန်ထမ်းများသည် သက်ဆိုင်ရာဝန်ကြီးဌာန/အဖွဲ့အစည်း၏ ခွင့်ပြုချက်ဖြင့် <https://www.campuschina.org> နှင့်ဆက်သွယ်၍ လျှောက်ထားနိုင်ပါကြောင်း ကျန်းမာရေး ဝန်ကြီးဌာနမှ ရည်ညွှန်းပါစာဖြင့် အကြောင်းကြားလာပါသဖြင့် လျှောက်ထားလိုသူများသည် သင်တန်းအမည်၊ CV(Update)၊ ဘွဲ့လက်မှတ်မိတ္တူ၊ CDM ကင်းရှင်းကြောင်းခံဝန်ချက်၊ ၂၀၂၁ခုနှစ်နှင့် ၂၀၂၂ခုနှစ်အတွင်း ရုံးတက်ရောက်မှုနှင့် လစာထုတ်ယူထားမှုမှတ်တမ်းအကျဉ်းချုပ်တို့နှင့်အတူ သက်ဆိုင်ရာဦးစီးဌာန/တက္ကသိုလ်၏ ထောက်ခံချက်ဖြင့် ကျန်းမာရေးလူ့စွမ်းအားအရင်းအမြစ် ဦးစီးဌာနသို့ (၃၀-၁၂-၂၀၂၂)ရက်နေ့ နောက်ဆုံးထားပြီး ပြန်လည်ပေးပို့နိုင်ပါရန် အကြောင်းကြား အပ်ပါသည်။

(မှတ်ချက်။ ပညာသင်ဆုနှင့်ပတ်သက်သည့် ပူးတွဲပါစာရွက်စာတမ်းများကို ဦးစီးဌာနများနှင့် တက္ကသိုလ်များ၏ e-mail များသို့ ပေးပို့ထားပြီးဖြစ်ပါသည်။)

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်(ကိုယ်စား)
(ဒေါက်တာကျော်စိုးညွန့်၊ ညွှန်ကြားရေးမှူး)

ဖြန့်ဝေခြင်း-

- (၁) ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်ဦးစီးဌာနများအားလုံး။
- (၂) ပါမောက္ခချုပ်၊ တက္ကသိုလ်များအားလုံး။
- (၃) ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်(ဝန်ထမ်းရေးရာ)
ကျန်းမာရေးလူ့စွမ်းအားအရင်းအမြစ်ဦးစီးဌာန
- (၄) ညွှန်ကြားရေးမှူး(လူ့စွမ်းအားအရင်းအမြစ်)
- (၅) ညွှန်ကြားရေးမှူး(သူနာပြု)၊ (သင်တန်းကျောင်းများသို့ ဖြန့်ဝေနိုင်ရေးအတွက် ပေးပို့ပါသည်။)

ဌာနတွင်းသို့ဖြန့်ဝေနိုင်ရေး
အတွက် ပေးပို့အပ်ပါသည်။

အရည်အချင်းသတ်မှတ်ချက်များ

- (၁) မိဘနှစ်ဦးစလုံးအပြင် ဇနီး/ခင်ပွန်းအားလုံးနိုင်ငံသားဖြစ်ရပါမည်။ (ဧည့်နိုင်ငံသားနှင့် ပြုနိုင်ငံသားများကိုလည်းလျှောက်ထားခွင့်ပြုသည်။)
- (၂) လျှောက်ထားသူသည် ကျန်းမာရေးဝန်ကြီးဌာနလက်အောက်တွင် အမြဲတမ်းဝန်ထမ်းအဖြစ် တာဝန်ထမ်းဆောင်နေသူဖြစ်ပြီး လျှောက်လွှာပိတ်သည့်နေ့တွင် အနည်းဆုံးအမှန်တကယ် အမှုထမ်းသက်(၁)နှစ်ရှိသူဖြစ်ရပါမည်။
- (၃) အသက်ကန့်သတ်ချက်မှာ ပညာသင်ဆုကမ်းလှမ်းသည့်အဖွဲ့အစည်း၏ သတ်မှတ်ချက် အတိုင်းဖြစ်ပါသည်။ မဟာသိပ္ပံဘွဲ့သင်တန်းအတွက် အသက်(၃၅)နှစ်အောက်ရှိသူ၊ ပါရဂူဘွဲ့သင်တန်းအတွက် အသက်(၄၀)နှစ်အောက်ရှိသူ၊ General Scholar Program အတွက် အသက်(၄၅)နှစ်အောက်ရှိသူ၊ Senior Scholar Program အတွက် အသက် (၅၀)နှစ်အောက်ရှိသူ၊ တွဲဖက်ပါမောက္ခနှင့်အထက်ရာထူးအဆင့်ရှိသူဖြစ်ရပါမည်။
- (၄) နိုင်ငံခြားတွင် (၆)လနှင့်အထက် သင်တန်းတက်ရောက်ခဲ့သူဖြစ်ပါက မြန်မာနိုင်ငံသို့ ပြန်ရောက်ပြီး အနည်းဆုံး(၃)လ တာဝန်ထမ်းဆောင်ပြီးသူဖြစ်ရပါမည်။
- (၅) သင်တန်းမှပြန်လည်ရောက်ရှိပါက (၆)လနှင့်အထက် သင်တန်းများအတွက် နိုင်ငံဝန်ထမ်းအဖြစ် (၂)နှစ်၊ မဟာဘွဲ့အတွက် နိုင်ငံဝန်ထမ်းအဖြစ်(၄)နှစ်နှင့် ပါရဂူဘွဲ့အတွက် နိုင်ငံဝန်ထမ်းအဖြစ် အနည်းဆုံး(၇)နှစ် ပြန်လည်တာဝန်ထမ်းဆောင်နိုင်သူဖြစ်ရပါမည်။

(မှတ်ချက်။ ။လျှောက်ထားလိုသူများစာရင်းအား ကျန်းမာရေးဝန်ကြီးဌာနသို့ တင်ပြနိုင်ရေး အတွက် ကျန်းမာရေးလူစွမ်းအားအရင်းအမြစ်ဦးစီးဌာနသို့ ကြိုတင်ပေးပို့နိုင်ပါရန် နှင့် Acceptance Letter ရရှိပြီးမှ တင်ပြလာပါက ဆက်လက်ဆောင်ရွက်ပေးမည် မဟုတ်ပါ။)

Chinese Government Scholarship Application

Chinese Government Scholarship is now open for application. Online application and the corresponding application documents should be submitted to application receiving agency. For more information, please refer to www.campuschina.org

Eligibility: To be eligible, applicants must

- be a citizen of a country other than the People's Republic of China, and be in good health both mentally and physically.
- be a high school graduate under the age of 25 when applying for undergraduate programs;
- be a bachelor's degree holder under the age of 35 when applying for master's programs;
- be a master's degree holder under the age of 40 when applying for doctoral programs;
- be a high school graduate (at least) under the age of 45 when applying for general scholar programs;
- be a master's degree holder or an associate professor (or above) under the age of 50 when applying for senior scholar programs.
- have acquired the Chinese proficiency of HSK Level 3 when applying for Chinese-taught undergraduate or general scholar programs (studying Chinese language are exempted);
- have acquired the Chinese proficiency of HSK Level 3 when applying for Chinese-taught senior scholar programs;
- have acquired the Chinese proficiency of HSK Level 4 when applying for Chinese-taught master's or doctoral programs;
- meet the admission requirements of the applied universities in terms of academic ability, language proficiency and other relevant criteria.

Application Documents

- a) Application Form for Chinese Government Scholarship (in Chinese or English).
- b) Copy of Passport Home Page: Applicant shall submit a clear scanned copy of his/her ordinary passport with validity later than March 1, 2024.
- c) Notarized highest diploma: Prospective diploma winners must submit official proof of student status by their current school. Documents in languages other than Chinese or English must be attached with notarized Chinese or English translations.
- d) Academic transcripts: Transcripts in languages other than Chinese or English must be attached with notarized Chinese or English translations.
- e) Language qualification certificates. Applicants for Chinese-taught programs must

submit valid HSK reports in accordance with the corresponding Chinese proficiency requirements. Applicants for other language-taught programs shall provide relevant language proficiency certificates according to the universities' requirements, like IELTS or TOFEL report.

- f) Admission documents. To apply for master's and doctoral degree or as general and senior scholars, applicants shall provide admission documents issued by the applied universities. Admission documents include admission notice, pre-admission letter, invitation from professors and etc. Applicants with admission documents will obtain the priority in winning the Chinese Government Scholarship.
- g) A Study Plan or Research Proposal in Chinese or English. (A minimum of 200 words for undergraduates, 500 words for non-degree students, and 800 words for postgraduates.)
- h) Recommendation letters: Applicants for graduate programs or senior scholar programs must submit two letters of recommendation in Chinese or English from professors or associate professors.
- i) Example of Art. To apply for art or design related majors, applicants could submit their own works through "Example of Art/Other Supporting Documents" in the system. Applicants could also provide such materials to the applied universities directly in other ways.
- j) Applicants under the age of 18 should submit the valid documents of their legal guardians in China.
- k) Applicants planning to stay in China for more than 6 months must submit a photocopy of the Foreigner Physical Examination Form completed in English (the original copy should be kept by the applicant. The form is designed by the Chinese quarantine authority and can be obtained from the dispatching authority. The physical examinations must cover all the items listed in the Foreigner Physical Examination Form. Incomplete records or those without the signature of the attending physician, the official stamp of the hospital or a sealed photograph of the applicants are invalid. Please select the appropriate time to take physical examination as the result is valid for only 6 months.
- l) Non-criminal record report. The applicant shall submit a valid certificate of Non-Criminal Record issued by the local public security authority, usually issued within 6 months prior to the submission date of the application.

Reminder: Uploaded supporting documents must be clear, authentic and valid. Applicants are recommended to use professional device to scan the relevant documents. Applicants shall bear the consequences caused by unclear or unidentifiable uploaded materials.

19

Instructions for Chinese Government Scholarship Information System (CGSIS)

-For Applicants

Please carefully read the instructions before applying for the scholarship.

Step 1: Visit "CSC Study in China" website and click "Scholarship Application for Students" at <http://www.campuschina.org>

Register an account through [CREATE AN ACCOUNT] and login with your account.

Step 2: Input Personal Details. Click "Edit Personal Details" and finish inputting personal details by filling in all the information, verifying and saving the information. After the completion of this section, return to the previous page by clicking "Finish" and start filling in your application information.

Step 3: Select the correct "Program Category".

Please select Program Category "Type A".

Step 4: Input the correct Agency Number.

Your Agency Number is: 1041

Program Category and **Agency Number** are directly matched, both are mandatory for online application.

After inputting agency number, the matched agency name will automatically show on the page. As **Program Category** and **Agency Number** are directly matched, application processing authorities will not receive your online application if the program category or agency number are not correct.

Step 5: Input Application Information

Next, please move on to the section of "Language Proficiency and Study Plan" and upload "Supporting Documents" as requested, then click "Submit" to complete the application. Check each part of your application carefully before submission. Please make sure that all the information and uploaded documents are valid and accurate.

When applicants of "Type A" application choose the "Preferences of Institutes", system will automatically match the available universities according to the selected "Student Category, Preferred teaching language". With any inquiry concerning the available majors of